

17-18

MÁSTER UNIVERSITARIO EN
FORMACIÓN E INV. LITERARIA Y
TEATRAL EN EL CONTEXTO EUROPEO

GUÍA DE ESTUDIO PÚBLICA



EL TEATRO EN CATALÁN Y SUS PUESTAS EN ESCENA

CÓDIGO 24400822



Ámbito: GUJ - La autenticidad, validez e integridad de este documento puede ser verificada mediante el "Código Seguro de Verificación (CSV)" en la dirección <https://sede.uned.es/valida/>



26B491DE495F98B55D662C8531B1ED9D

17-18

EL TEATRO EN CATALÁN Y SUS PUESTAS
EN ESCENA

CÓDIGO 24400822

ÍNDICE

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN
REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA
ASIGNATURA
EQUIPO DOCENTE
HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE
COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE
RESULTADOS DE APRENDIZAJE
CONTENIDOS
METODOLOGÍA
SISTEMA DE EVALUACIÓN
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA



Nombre de la asignatura	EL TEATRO EN CATALÁN Y SUS PUESTAS EN ESCENA
Código	24400822
Curso académico	2017/2018
Títulos en que se imparte	MÁSTER UNIVERSITARIO EN FORMACIÓN E INV. LITERARIA Y TEATRAL EN EL CONTEXTO EUROPEO
Tipo	CONTENIDOS
Nº ETCS	5
Horas	125.0
Periodo	SEMESTRE 1
Idiomas en que se imparte	CASTELLANO

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

TITULACIÓN / PROGRAMA DE POSGRADO		
MÁSTER EN FORMACIÓN E INVESTIGACIÓN LITERARIA Y TEATRAL EN EL CONTEXTO EUROPEO		
Datos de la asignatura		
<i>Nombre:</i> El teatro en catalán y sus puestas en escena		
<i>Código:</i>	<i>Plan:</i>	<i>Ciclo:</i>
<i>Curso:</i> 2017-2018	<i>Tipo:</i> Módulo de Especialidad Teatro	<i>Cuatrimestre:</i> 1.º
<i>Créditos totales ECTS:</i> 5	<i>Teóricos:</i> 3	<i>Prácticos:</i> 2
<i>Descriptores:</i> Teatro: textos y representaciones. Cataluña.		
Datos del profesor		
<i>Nombre:</i> Rafael Roca Ricart		
<i>Departamento:</i> Filología Catalana –Universitat de València		
<i>Despacho:</i> rafael.roca@uv.es		
<i>Horario de tutoría:</i> virtual		
<i>1.er Cuatrimestre:</i>		<i>2.o Cuatrimestre:</i>
<i>Teléfono:</i> 96 386 42 51	<i>e-mail:</i> rafael.roca@uv.es	<i>Apoyo virtual:</i> Sí
<i>Página Web personal:</i>		



Presentación breve del profesor:

Dr. Rafael Roca Ricart

Doctor en Filología Catalana por la Universitat de València. Profesor Titular del Departament de Filologia Catalana de la Universitat de València, es también Secretario de la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació de la Universitat de València y Vicesecretario de la Associació Internacional de Llengua i Literatura Catalanes (AILLC). Historiador de la literatura, ha centrado el interés de sus investigaciones en el estudio de los escritores catalanes de las épocas Moderna y Contemporánea, con especial atención hacia la producción literaria catalana del siglo XIX. Al respecto, ha publicado estudios en revistas como *Caplletra*, *Llengua & Literatura*, *Randa*, *Afers*, *Anuari Verdaguer* y *eHumanista/IVITRA*. Especializado en el movimiento de la Renaixença y en la figura del escritor valenciano Teodor Llorente Olivares (1836-1911), es autor de una docena de libros que abordan la aportación cultural y literaria catalano-valenciana de la segunda mitad del siglo XIX. Es miembro de la Societat Verdaguer de estudios literarios, del Grup d'Estudis de la Literatura del Vuit-cents (GELIV) y del Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana (IIFV).

REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA ASIGNATURA

2.1 Requisitos obligatorios

Es requisito indispensable tener conocimiento de las principales vicisitudes de la literatura catalana; como ejemplo de una obra de aproximación se puede recomendar –entre las historias de esta literatura– *SOLC Literatura catalana* (Casals y otros) de Ediciones 62; así como se recomienda familiarizarse con estos textos literarios a través de una antología, como la *Nova antologia de la Literatura Catalana* (coord. por J. Butinyà, M. Marco y J. Miguel, UNED 2007), que tiene la ventaja de adecuarse a las Unidades Didácticas de la asignatura de *Literatura Catalana* (I-III vols.).

A modo de ejemplo de este requisito previo, puede advertirse que no es posible valorar debidamente una obra decimonónica, en pleno resurgir de esta literatura tras un período de bajo cultivo literario (siglos XVI-XVIII; en oposición al esplendor español y europeo), sin tener en cuenta la situación en que se hallaban elementos fundamentales, como los relativos a la lengua, o bien determinantes dependientes de la sociedad. Al igual que hay que dar la debida importancia al hecho del teatro popular y a su papel cultural –incluso para la vitalidad de la lengua– en los siglos mencionados, a pesar de ser una manifestación desfasada respecto a otras literaturas.

2.2 Requisitos recomendables



Es recomendable contar con una ampliación bibliográfica para los temas en particular, o al menos contar con la consulta de los volúmenes pertinentes de la *Història de la Literatura Catalana*, 11 vols., dirigidos por Riquer, Comas y Molas, ed. Ariel, Barcelona 1964 o bien de la *Història de la Literatura catalana*, 3 vols., de Jordi RUBIÓ I BALAGUER, "Biblioteca Abat Oliba" 23, 35, 51, Publicacions de l'Abadia de Montserrat 1984-86.

Como obra de aproximación y de interés comparatista hay que recomendar por ser única en su género la *Introducción a las lenguas y literaturas catalana, gallega y vasca*, dirigida por Patricio Urquizu (UNED, 2004), que tiene además la ventaja de incluir una breve historia de la lengua, la cual conviene que acompañe siempre al estudio de la producción literaria.

2.3 Requisitos para los estudiantes que provengan de otra titulación

Los alumnos que procedan de otros Grados o que no proceden de Filología ya habrán adquirido los conceptos indispensables, en lo literario o en lo teatral, en el módulo de formación básica; pero además es necesario partir de un conocimiento de conjunto de la Literatura catalana. Si bien este último aspecto se puede contemporizar con el estudio, es preferible haber adquirido ya una información previa, según se indica en el punto 2.1.

Sería conveniente que los estudiantes procedentes de otras titulaciones hubiesen cursado la asignatura *Historia y técnicas de la representación teatral* del Módulo de Formación Básica de este Máster.

EQUIPO DOCENTE

COLABORADORES DOCENTES EXTERNOS

Nombre y Apellidos
Correo Electrónico

RAFAEL ROCA RICART
rroca@invi.uned.es

HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

Es necesario contactar directamente con el profesor –indispensable para el enfoque de los trabajos finales– a través del correo electrónico o por conversación telefónica:

- Dirección de correo postal:

Prof. Dr. Rafael Roca
Despacho núm. 85
Departament de Filologia Catalana



Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació
 Universitat de València
 Avda. Blasco Ibáñez, 32
 46010 - VALÈNCIA

- Telf.: 963 86 42 51

- Dirección de correo electrónico: rafael.roca@uv.es

COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Con esta asignatura se pretende que el alumno adquiriera unas competencias concretas, como es valorar la producción teatral catalana en las distintas fases y momentos del programa; es decir, que tenga la actitud adecuada ante esos textos, que sea capaz de entenderlos, comentarlos y tratarlos debidamente, ya que en un futuro inmediato –sea desde una orientación profesional o investigadora– va a necesitar tenerlos en cuenta. Es decir, bien para considerarlos en unas determinadas programaciones, traducciones, etc., en actividades editoriales o de empresas de medios, o bien para enseñarlos y relacionarlos como docente; a este fin debe saber diferenciar su carácter y particularidades, así como plantearse su problemática, génesis, etc. Con esta finalidad, debe poder identificar con claridad los rasgos de movimientos y autores, al igual que caracterizar los textos en su contexto.

A su vez, objetivo principal es el conocimiento de los temas del programa, que le proporcionarán una visión general de la asignatura, la cual se inserta en el teatro europeo completando el panorama general. Para hacer posible este objetivo se adecua el tiempo de estudio; por otra parte, la asimilación de los contenidos, a fin de una futura aplicación, será evaluable a través de los dos tipos de trabajos exigidos, que asumen las dos vertientes, teórica y práctica.

La utilidad de esta asignatura dentro de este máster –o sea, dentro del contexto europeo– tiene un doble objetivo: por un lado, no relegar ni desatender la producción dramática en una lengua minoritaria pero en la que el teatro ha tenido relieve; y por otro, el dimensionar y relacionar adecuada y objetivamente los hechos teatrales en catalán.

Conocimientos	Habilidades y destrezas	Actitudes	Objetivos de aprendizaje a desarrollar
---------------	-------------------------	-----------	--



X			Valoración del hecho teatral catalán en los textos medievales
	X	X	El teatro popular catalán frente al teatro culto
X		X	El resurgir de la Renaixença
	X		Las manifestaciones teatrales del siglo xx
X	X	X	Contextualizar el teatro catalán en círculos más amplios: hispánico y europeo

CONTENIDOS

METODOLOGÍA

1 Estrategias de aprendizaje

- *El seguimiento del estudio*

Es preciso establecer contacto con el profesor de la asignatura para establecer un calendario de seguimiento. Para ello se puede utilizar el teléfono o el correo electrónico.

- *La naturaleza de la asignatura*



Dado que se trata de estudiar unas obras literarias, la principal estrategia de aprendizaje se deriva de la lectura de las mismas, por lo que esta lectura es no sólo obligada sino la base del estudio. Por otro lado, se aconseja apoyarse y recabar ampliación en la información bibliográfica que se recoge en los trabajos críticos y estudios literarios. Aspectos ambos de cuyo conocimiento y práctica deberá hacerse muestra en los trabajos finales.

- *Las características de la enseñanza a distancia*

Las Unidades Didácticas de *Literatura catalana* se componen de tres volúmenes, pero afectan a esta asignatura sólo los dos últimos (II: siglos XVI-XIX y III: siglo XX), dado que el volumen II comienza con los géneros propios de la literatura popular, por lo que incluye la producción de la Edad Media –época de la que trata en los restantes aspectos el volumen I–. El seguimiento de estas Unidades tiene la ventaja de atender al hecho dramático, según se pormenoriza en cada tema o para cada autor, ofreciendo a la vez cada volumen el contexto general del hecho literario (movimientos, otros géneros, etc.), lo cual es de gran interés para el seguimiento de esta materia en concreto por atender a una visión amplia y plural. Además, dadas las características de la enseñanza a distancia, se recomienda que el estudiante se ejercite con los *Ejercicios de autocomprobación* que figuran en las Unidades Didácticas señaladas en los temas respectivos que afectan a este programa.

En el volumen III, además, en el mismo desarrollo de los temas (21 y 24), el profesor Joan Ribera concibe la explicación de los mismos –que afectan a los movimientos modernista y novecentista– como una ejercitación o explicación práctica, en la que se sumerge a través de unas obras que explican cada uno de esos temas. Ello lo efectúa a través de unas *Propuestas prácticas*, que se componen de tres muestras (un corpus de un autor, un drama y una comedia) de autores distintos en cada caso; con esta sistemática facilita que la comprensión de los textos resulte atractiva y eficiente.

Por otro lado, según se indica en el archivo *NOTAS para los materiales* en el espacio virtual, el alumno cuenta con *Ejercicios para la asignatura* especialmente elaborados para esta materia. Se cuenta en la actualidad con *El teatro hagiográfico tradicional* y *El paso al siglo XX en el teatro y en las letras catalanas*, así como con una *Selección de textos dramáticos* que le brindarán una base mínima pero bastante completa para trabajar.

2 Metodología

Los recursos indicados aseguran poder estudiar la asignatura de modo autónomo, ya que estas fórmulas suponen distintas estrategias para el aprendizaje a distancia y con efectividad para una aplicación filológica.

3 Plan de trabajo y su distribución temporal



La distribución del estudio es, orientativamente, de un tema por semana, dejando la última semana para la revisión de los trabajos finales, que se habrán ido perfilando a lo largo del estudio de los cuatro meses. Es decir, a medida que se encuentre un aspecto de interés preferente, sea en las lecturas, sea en la bibliografía consultada, se deben ir tomando notas a fin de poder recopilar y elaborar la redacción final a lo largo de la última semana, que completa el cuatrimestre.

SISTEMA DE EVALUACIÓN

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

1 Bibliografía Recomendada

- FÀBREGAS, Xavier (1978). *Història del teatre català*, Barcelona: Millà.
- (1982). *Aproximació a la història del teatre català modern*, Barcelona: Curial. Ambos estudios son ya obras de consultas clásicas en referencia a este género en esta literatura.
- FUSTER, Joan (1978). *Literatura catalana contemporània*, Barcelona: Curial. Figura también entre las obras de referencia para la literatura del siglo XX, arrancando desde el fin de siglo XIX.
- MASSIP, Francesc (1984). *Teatre religiós medieval als Països Catalans*, Barcelona: Institut del Teatre & Edicions 62.
- ROMEU I FIGUERAS, Josep (1994-1995). *Teatre català antic*, 3 vols. Barcelona: Curial, Edicions Catalanes & Institut del Teatre, 1994-1995. Las obras de Massip i Romeu pueden considerarse puntales para el teatro medieval; en la segunda, se editan los textos más importantes acompañados de introducciones por parte de quien es considerado como el principal especialista.
- Rosselló, Ramon X. (2011a). *El teatre català del segle XX*, Alzira: Bromera & IIFV.
- (2011b). *Anàlisi de l'obra teatral (Teoria i pràctica)*, 2ª ed. revisada i ampliada, València/Barcelona: IIFV & PAM.
- SALVAT, Ricard (1966). *El teatre català contemporani*, 2 vols., Barcelona: Edicions 62.
- (1990). *Escrits per al teatre*, Barcelona: Institut del Teatre. Ambos libros dan una visión del teatro del siglo XX, género además vivido y practicado por Salvat.

2 Lecturas obligatorias comentadas

- 1.- Alguna peça del teatre antic medieval.
- 2.- Alguna obra de Àngel Guimerà.
- 3.- Una obra del segle XX (preguerra).
- 4.- Una obra del segle XX (postguerra).



Estas obras servirán de base para los trabajos finales; se tendrán que especificar o citar en los mismos, o bien trazar hacia ellas comparaciones y referencias. Para conseguir o concretar las ediciones o traducciones se recomienda consultar al profesor responsable de la asignatura.

Cabe señalar que, dado que el principal objetivo es la mejor comprensión del texto, no hay ningún obstáculo para trabajar o efectuar lecturas sobre traducciones; ahora bien, en los trabajos finales las citas deben hacerse en la lengua original.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Bibliografía complementaria

- BOVER, August (2004). *Poesía, prosa y teatro entre el Renacimiento y la Ilustración*, en www.liceus.com.
- (2004). *Literatura catalana de los siglos XVI al XIX*, en www.liceus.com.
- "La época del Renacimiento y el Manierismo", "La época del Barroco", "El siglo XVIII: Barroco, Rococó e Iluminismo", en la *Literatura Catalana II* (Unidades Didácticas ya citadas), pp. 79-178.
- BUTIÑÁ, Julia (1996). "El teatro tradicional catalán de los siglos XVII al XIX", *Revista de Lenguas y Literaturas Catalana, Gallega y Vasca* 4, pp. 59-83. Se hace un recorrido del género dramático hagiográfico.
- JORBA, Manuel (2004). *La Renaixença*, en www.liceus.com.
- (1995). "Literatura, llengua i Renaixença. La renovació romàntica", en P. GABRIEL, dir., *Història de la cultura catalana, IV. Romanticisme i Renaixença, 1800-1860*, Barcelona: Edicions 62, pp. 76-132.
- MARFANY, J. Lluís (2003). "En pro d'una revisió radical de la Renaixença", en *Professor Joaquim Molas. Memòria, escriptura, història, II*, Barcelona: Publicacions de la Universitat de Barcelona, 635-656.
- MASSIP, Francesc (2003). *La monarquía en escena. Teatro, fiesta y espectáculo del poder en los reinos ibéricos: de Jaume El Conquistador al Príncipe Calos de Gante*, Madrid: Consejería de las Artes.
- MIGUEL, Jerónimo (1998). *Los géneros tradicionales (I): el teatro*, en *Literatura catalana II* (Unidades Didácticas), Madrid: UNED, pp. 15-78.
- MOLAS, Joaquim, Jorba, Manuel, Tayadella, Antònia (1984). *La Renaixença. Fonts per al seu estudi, 1815-1817*, Barcelona: Universitat de Barcelona. Universitat Autònoma de



Barcelona.

----- dir. (1986). *Història de la literatura catalana* VII, Barcelona: Ariel. Especialmente, para Pitarra, consúltese: "Frederic Soler i el teatre del seu temps", por Xavier Fàbregas, pp. 291-364.

- RIQUER, Martín de (1980). *Història de la Literatura Catalana* III, Barcelona: Ariel. Da una visión general de los géneros populares.

- ROMEU I FIGUERAS, Josep (2003). *El teatre*, en *Literatura catalana*, www.liceus.com.

RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

Enlaces en la red

<http://www.uned.es/031282/index1.htm>

Es la página de la asignatura de Lengua y Literatura Catalanas en la UNED; cuenta con los libros fundamentales para esta asignatura, preferente pero no exclusivamente sobre la etapa medieval -sobre Metge, el *Curial* y el Humanismo-, así como con *Cuadernos de Actividades Literarias* indicados en esta Guía.

<http://www.liceus.com/cgi-bin/aco/lit/04/index.asp>

Portal virtual dedicado a las Humanidades (E-Excellence); la sección de literatura catalana, dentro de las Literaturas hispánicas no castellanas, tiene varios temas sobre teatro, ya señalados en los temas respectivos.

<http://cultura.gencat.net/ilc>

Portal de la Institució de les Lletres Catalanes, entidad autónoma de la Generalitat de Catalunya para difundir el patrimonio literario.

<http://www.uoc.edu.lletra>

Portal de la Universitat Oberta de Catalunya para información de la literatura catalana en general.

<http://bv2.gva.es/valenciano/default.php>

Biblioteca Valenciana Digital, que sirve para consultar textos valencianos, de tanto relieve en la época humanista. Cabe señalar que el *Tirant* cuenta con una amplia gama de información en diversos portales.

<http://www.rialc.unina.it/>

Biblioteca Informatizada RIALC de la Universidad de Nápoles, que ofrece un buen repertorio de literatura catalana antigua.



Hay diversos *blogs* (como <http://blocsdelletres.com/>) para el seguimiento de libros y lecturas.

<http://www.bnc.cat/digital/arca/index.html>

<http://www.raco.cat/index.php/raco>

Algunas principales revistas literarias catalanas ya están disponibles en los portales ARCA (Arxiu de Revistes Catalanes Antiques) y RACÓ (Revistes Catalanes amb Accés Obert). Otras, están en período de virtualización. Puede visitarse también las páginas de las Publicacions de l'Abadia de Montserrat, Fundació Randa, la UOC. Están virtualizadas:

<http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa>

Revistas de la UNED: "Epos", "Revista de Lenguas y Literaturas Catalana, Gallega y Vasca" y "SIGNA".

Para ayuda en cuestiones de la lengua catalana puede utilizarse:

<http://www.iecat.net/inici.htm>

Del Institut d'Estudis Catalans, donde consta el diccionario normativo catalán (DIEC2).

<http://dcvb.iecat.net/>

Diccionari Català-Valencià-Balear, con las formas dialectales, refranes, etc. Muy útil para consulta de textos de las obras de las distintas áreas lingüísticas del catalán.

Desde el punto de vista histórico de la literatura –a pesar de lo resumido, lo que implica graves carencias– puede visitarse:

<http://cultura.gencat.net/ilc/literaturacatalana800>

Dos enlaces que hay que tener en cuenta para la literatura catalana, aunque en la actualidad no presenten interés especial para el teatro son:

<http://www.lluivives.com/>

La Biblioteca Virtual Lluís Vives, que está digitalizando clásicos catalanes; la primera consecución ha sido la del manuscrito catalán del *Curial e Güelfa*

<http://www.ivitra.ua.es/catala/presentacion.php>

Institut Virtual Internacional de Traducció de la Universidad de Alicante, que igualmente se ha iniciado con otros géneros (diálogo, narrativa y oratoria, hasta la actualidad de la literatura medieval).

IGUALDAD DE GÉNERO



En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no hayan sido sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.

